

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MCM302



---

CS Příručka pro uživatele

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

FI Käyttöopas

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

PL Instrukcja obsługi

---

PT Manual do utilizador

---

RU Руководство пользователя

---

SK Príručka užívateľa

**PHILIPS**

# Spis treści

<b>1 Ważne</b>	2
Bezpieczeństwo	2
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	2
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników w Wielkiej Brytanii	3
Ochrona słuchu	4
Informacje	4
Powtórne wykorzystanie	5
<b>2 Mikrowieża Hi-Fi</b>	6
Wprowadzenie	6
Zawartość opakowania	6
Opis urządzenia	7
Opis pilota zdalnego sterowania	9
<b>3 Przygotowywanie do pracy</b>	12
Podłączanie głośników	12
Podłączanie anteny FM	12
Podłączanie zasilania	13
Przygotowanie pilota	13
Ustawianie zegara	13
Włączanie	13
Przełączanie w tryb gotowości	14
<b>4 Odtwarzanie z płyty/urządzenia USB</b>	15
Odtwarzanie z płyty	15
Odtwarzanie z urządzenia USB	15
<b>5 Sterowanie odtwarzaniem</b>	16
Przejście do ścieżki	16
Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania	16
Wyszukiwanie w utworze	16
Wyświetlanie informacji odtwarzania	16
Odtwarzanie z powtarzaniem	16
Odtwarzanie losowe	16
Programowanie utworów	17
<b>6 Dostosowywanie poziomu głośności i efektów dźwiękowych</b>	18
Dostosowywanie poziomu głośności	18
Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego	18
Wzmocnienie tonów niskich	18
Wybór automatycznego sterowania głośnością	18
Wyciszanie dźwięku	18
<b>7 Wyszukiwanie stacji radiowych FM</b>	19
Automatyczne programowanie stacji radiowych	19
Ręczne programowanie stacji radiowych	19
Dostrajanie do zaprogramowanej stacji radiowej	19
Wyświetlanie informacji RDS	20
Ustawianie zegara z funkcją RDS	20
<b>8 Dodatkowe funkcje urządzenia</b>	21
Ustawianie budzika	21
Ustawianie wyłącznika czasowego	21
Podłączanie innych urządzeń	21
Odtwarzanie z innych urządzeń	21
<b>9 Informacje o produkcie</b>	22
Dane techniczne	22
Wzmacniacz	22
Płyta	22
Tuner (FM)	22
Głośniki	22
Informacje ogólne	23
Informacje o odtwarzaniu USB	23
Obsługiwane formaty płyt MP3	23
Typy programów RDS	24
<b>10 Rozwiązywanie problemów</b>	25

# 1 Ważne

## Bezpieczeństwo



### Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- ① Przeczytaj tę instrukcję.
- ② Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- ③ Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- ④ Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- ⑤ Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- ⑥ Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- ⑦ Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- ⑧ Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- ⑨ Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- ⑩ Należy korzystać wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- ⑪ Należy korzystać wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka należy zachować ostrożność przy jego przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.
- ⑫ Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- ⑬ Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- ⑭ **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi baterii, który może doprowadzić do obrażeń fizycznych, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
  - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
  - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- ⑮ Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- ⑯ Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- ⑰ Produkt może zawierać ołów i rtęć. Utylizacja tych materiałów może być regulowana odpowiednimi przepisami z uwagi na ochronę środowiska naturalnego. Informacji na temat utylizacji lub recyklingu mogą udzielić władze

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników w Wielkiej Brytanii

### Wtyczka przewodu zasilającego

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w zatwierdzoną wtyczkę 13 A. Wymiana bezpiecznika w tego typu wtyczce powinna zostać przeprowadzona w następujący sposób:

- 1 Zdejmij pokrywę bezpiecznika i wyjmij bezpiecznik.
- 2 Zamontuj nowy bezpiecznik BS1362 5 A, A.S.T.A. lub inny bezpiecznik z certyfikatem BSI.
- 3 Załóż pokrywę bezpiecznika.

Jeśli zamontowana wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego, powinna zostać odcięta, a na jej miejsce powinna zostać zamontowana właściwa wtyczka.

Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w bezpiecznik, powinien on mieć wartość 5 A. Jeśli wykorzystywana wtyczka nie jest wyposażona w bezpiecznik, bezpiecznik na tablicy rozdzielczej nie powinien mieć wartości większej niż 5 A.

Uwaga: odciętą wtyczkę należy wyrzucić, aby uniknąć możliwego porażenia prądem, które mogłoby mieć miejsce, gdyby wtyczkę włożono do innego gniazdka 13 A.

### Sposób podłączania wtyczki

Przewody tworzące przewód zasilający są oznaczone następującymi kolorami i kodami: niebieski = przewód zerowy (N), brązowy = przewód pod napięciem (L).

Jako, że kolory te mogą nie odpowiadać oznaczeniom kolorów na końcówkach wtyczki, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- Podłącz niebieski przewód do czarnej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „N”.

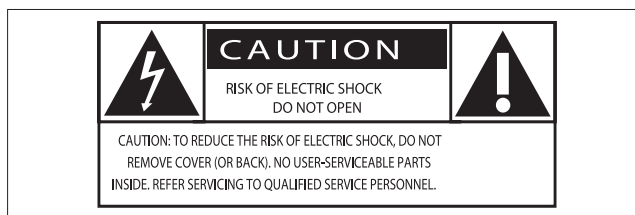
- Podłącz brązowy przewód do czerwonej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „L”.
- Nie podłączaj przewodu do uziemionej końcówki wtyczki, oznaczonej jako „E” (lub „e”) lub koloru zielonego (lub zielono-żółtego).

Przed wymianą osłony wtyczki należy upewnić się, że uchwyt przewodu jest zaciśnięty wokół ołowianej osłony, a nie tylko wokół dwóch przewodów.

### Informacje o prawach autorskich w Wielkiej Brytanii

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać pozwolenia. Patrz ustawa o prawie autorskim (Copyright Act 1956) i ustawy dotyczące ochrony własności przemysłowej i intelektualnej (The Performer's Protection Acts — 1958 - 1972).

### Poznaj symbole bezpieczeństwa



„Błyskawica” wskazuje na niez izolowany materiał w urządzeniu, który może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkich domowników prosimy o niezdejmowanie osłony produktu.

Wykrzyknik zwraca uwagę na funkcje w przypadku których należy dokładnie przeczytać dołączoną dokumentację w celu uniknięcia problemów związanych z obsługą i konserwacją. OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na deszcz lub wilgoć. Nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.

UWAGA: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.



### Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Postaw urządzenie na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Z urządzenia można korzystać tylko w pomieszczeniach. Chronić urządzenie przed wodą, wilgocią i naczyniami wypełnionymi cieczami.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Nigdy nie patrz na wiązkę lasera urządzenia.

## Ochrona słuchu

Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana.

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż 1 minutę. Wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi „normalnie” w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby temu zapobiec, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

**Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:**

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

**Nie należy słuchać zbyt długo:**

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na „bezpiecznym” poziomie, również może powodować utratę słuchu.
- Z urządzenia należy korzystać w sposób umiarkowany oraz robić odpowiednie przerwy.

**Podczas korzystania ze słuchawek należy stosować się do poniższych zaleceń.**

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozważą lub przestań ich używać na jakiś czas. Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

### Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.  
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.  
Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## Informacje

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych. Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw oraz wytycznych: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

## Powtórne wykorzystanie



Twoje urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów i komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli do produktu dołączono symbol przekreślonego pojemnika na śmieci, oznacza to, że podlega on dyrektywie 2002/96/WE.



Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia. Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy europejskiej 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.

Jeśli na produkcie widoczny jest symbol przekreślonego pojemnika na odpady wraz z chemicznym symbolem „Pb”, to oznacza, że baterie spełniają warunki określone w dyrektywie dotyczącej ołowiu.



Pb

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki baterii. Odpowiednia utylizacja baterii pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać pozwolenia. Patrz ustawa o prawie autorskim (Copyright Act 1956) i ustawy dotyczące ochrony własności przemysłowej i intelektualnej (The Performer's Protection Acts — 1958 - 1972).



Windows Media oraz logo Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.



Logo USB-IF są znakami towarowymi firmy Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc. **Urządzenie zawiera następującą etykietę:**



## 2 Mikrowieża Hi-Fi

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

### Wprowadzenie

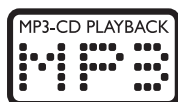
Z tym zestawem można:

- słuchać muzyki z płyt audio i bezpośrednio z urządzeń USB
- słuchać stacji radiowych FM

**Dzięki poniższym efektom dźwiękowym można wzbogacić brzmienie:**

- Cyfrowa korekcja dźwięku (DSC)
- Dynamiczne wzmocnienie basów (DBB)
- Wzmocnienie tonów niskich i wysokich

Zestaw obsługuje następujące formaty:

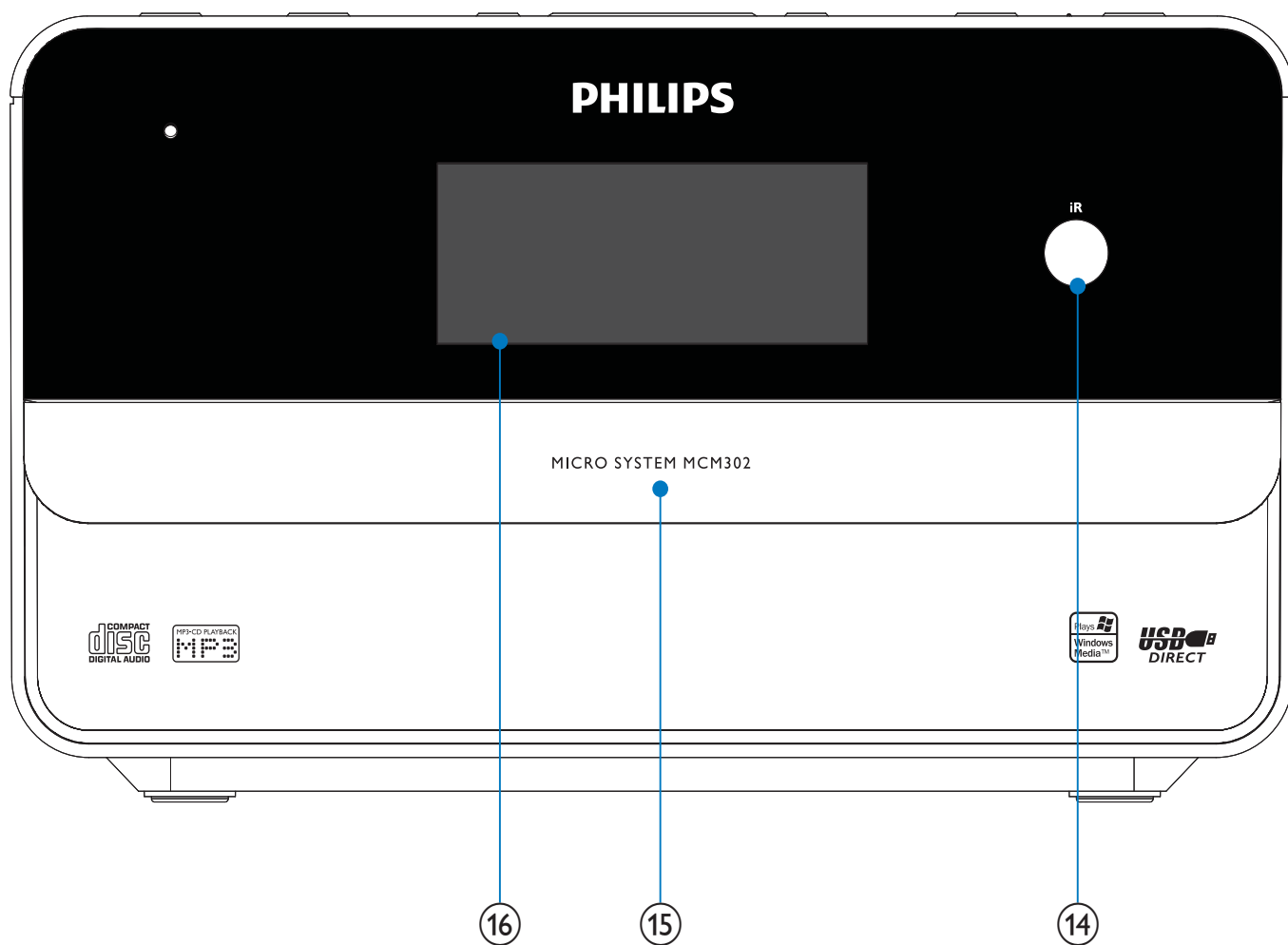
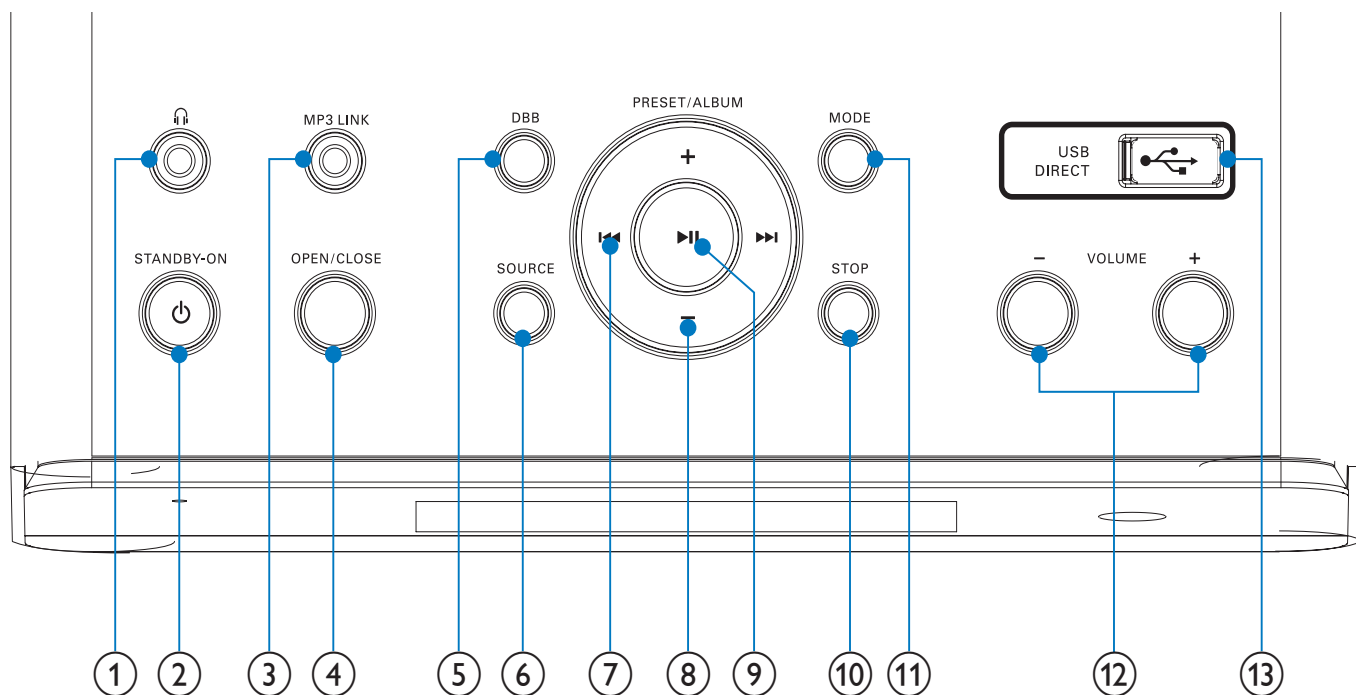


### Zawartość opakowania






Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- 2 kolumny głośnikowe
- Przewód zasilający
- Pilot zdalnego sterowania z baterią
- Antena przewodowa FM

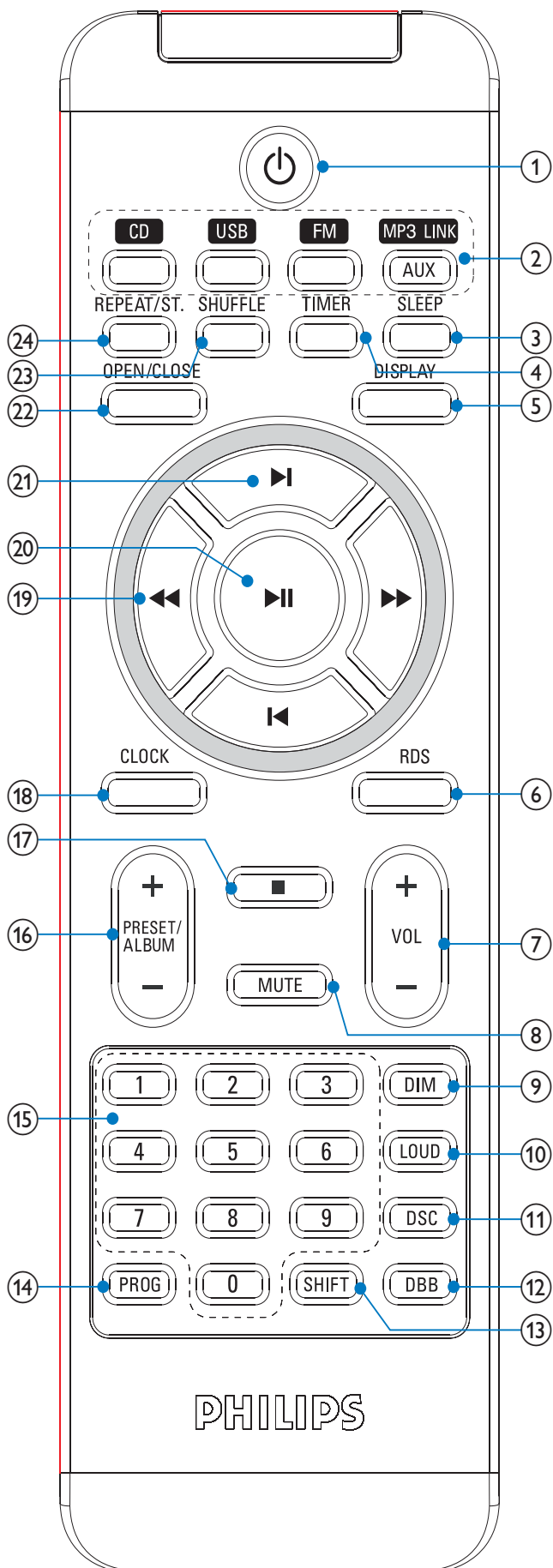
# Opis urządzenia





- ① 
  - Podłączanie słuchawek
- ② **STANDBY-ON** 
  - Włączanie zestawu, przełączanie w tryb gotowości lub tryb gotowości Eco Power
- ③ **MP3 LINK**
  - Gniazdo typu jack dla zewnętrznego urządzenia audio
- ④ **OPEN/CLOSE**
  - Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę
- ⑤ **DBB**
  - Włączanie lub wyłączanie wzmocnienia tonów niskich
- ⑥ **SOURCE**
  - Wybór źródła: CD/MP3, USB, TUNER (FM) lub AUX (złącze MP3).
- ⑦ 
  - Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki
  - Szybkie przewijanie do tyłu/do przodu utworu lub płyty
  - Dostrajanie stacji radiowej.
- ⑧ **PRESET/ALBUM +/-**
  - Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu
  - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
- ⑨ 
  - Rozpoczynanie lub wstrzymywanie odtwarzania
- ⑩ **STOP**
  - Zatrzymywanie odtwarzania lub usuwanie programu
- ⑪ **MODE**
  - Wybieranie trybu odtwarzania z powtarzaniem lub odtwarzania losowego.
- ⑫ **VOLUME + / -**
  - Ustawianie głośności
  - Ustawianie godziny
- ⑬ **USB DIRECT** 
  - Gniazdo urządzenia pamięci masowej USB
- ⑭ **Czujnik podczerwieni**
- ⑮ **Kieszonka na płytę**
- ⑯ **Panel wyświetlacza**
  - Wyświetlanie bieżącego stanu urządzenia

## Opis pilota zdalnego sterowania



- ① **⏻**
  - Włączanie zestawu, przełączanie w tryb gotowości lub tryb gotowości Eco Power
- ② **Przyciski wyboru źródła (CD, USB, FM, AUX/MP3 LINK)**
  - Wybór źródła: CD/MP3, USB, TUNER (FM) lub AUX (złącze MP3).
- ③ **SLEEP**
  - Ustawianie wyłącznika czasowego
- ④ **TIMER**
  - Ustawianie budzika
- ⑤ **DISPLAY**
  - Włączanie funkcji wyświetlania informacji podczas odtwarzania
- ⑥ **RDS**
  - Wyświetlanie dostępnych informacji RDS (Radio Data System) stacji radiowych FM
- ⑦ **VOL +/-**
  - Ustawianie głośności
  - Ustawianie godziny
- ⑧ **MUTE**
  - Wyciszenie głośności
- ⑨ **DIM**
  - Regulacja jasności wyświetlacza
- ⑩ **LOUD**
  - Włączanie i wyłączanie automatycznej regulacji głośności wzmocnienia tonów niskich i wysokich
- ⑪ **DSC**
  - Wybór ustawień efektu dźwiękowego
- ⑫ **DBB**
  - Włączanie lub wyłączanie wzmocnienia tonów niskich.
- ⑬ **SHIFT**
  - Wprowadzanie 2 lub 3-cyfrowego numeru (używać wraz z klawiaturą numeryczną)

- ⑭ **PROG**
  - Programowanie utworów lub przeglądanie programu
  - Programowanie stacji radiowych
- ⑮ **Klawiatura numeryczna**
  - Bezpośredni wybór utworu z płyty
- ⑯ **PRESET/ALBUM +/-**
  - Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu
  - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
- ⑰ **■**
  - Zatrzymanie odtwarzania lub usuwanie programu
- ⑱ **CLOCK**
  - Ustawianie zegara
- ⑲ **◀◀/▶▶**
  - Szybkie przewijanie do tyłu/do przodu utworu lub płyty
  - Dostrajanie stacji radiowej.
- ⑳ **▶▶**
  - Rozpoczynanie lub wstrzymanie odtwarzania
- ㉑ **◀/▶**
  - Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki
  - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
- ㉒ **OPEN/CLOSE**
  - Otwieranie lub zamykanie szuflady na płytę
- ㉓ **SHUFFLE**
  - Odtwarzanie losowe utworów
- ㉔ **REPEAT/ST.**
  - Wybieranie trybu powtarzania odtwarzania
  - Wybieranie stereofonicznego lub monofonicznego sygnału wyjściowego stacji radiowej FM

# 3 Przygotowywanie do pracy

## ! Przewaga

- Z przycisków sterujących należy korzystać wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

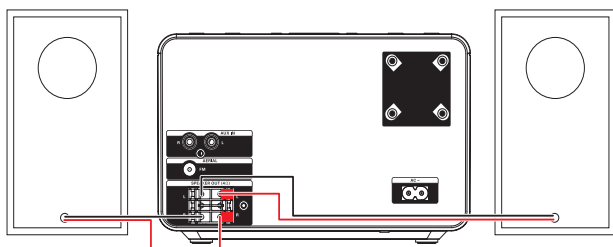
Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

## Podłączanie głośników

### ☰ Uwaga

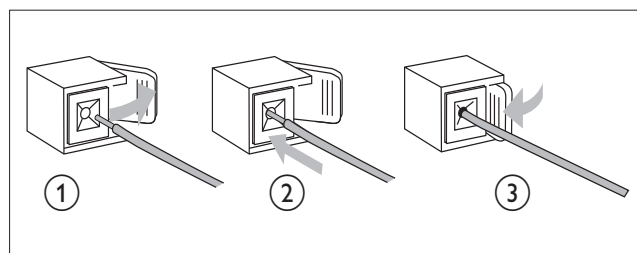
- Upewnij się, że przewody głośnikowe i wyjścia są dopasowane kolorami.
- Aby uzyskać optymalne efekty dźwiękowe, skorzystaj ze wszystkich głośników wchodzących w skład zestawu.
- Podłączaj tylko głośniki o impedancji takiej samej lub wyższej niż impedancja głośników wchodzących w skład zestawu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Dane techniczne w tej instrukcji obsługi.



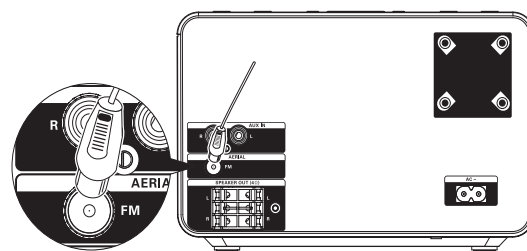
- 1 Naciśnij i przytrzymaj klapkę gniazda.
- 2 Włóż do końca odcinek przewodu z usuniętą izolacją.

- Włóż prawe przewody głośnikowe do głośnika oznaczonego jako „R”, a lewe przewody do głośnika oznaczonego jako „L”.
- Włóż czerwone przewody do miejsca oznaczonego jako „+”, a czarne przewody do miejsca oznaczonego jako „-”.

### 3 Zwolnij klapkę.



## Podłączanie anteny FM



### ✱ Wskazówka

- Aby uzyskać optymalny odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.
- Podłączenie do gniazda zewnętrznej anteny FM **FM AERIAL** zapewni lepszy odbiór sygnału stereofonicznego.
- Urządzenie nie obsługuje odbioru fal średnich (MW).

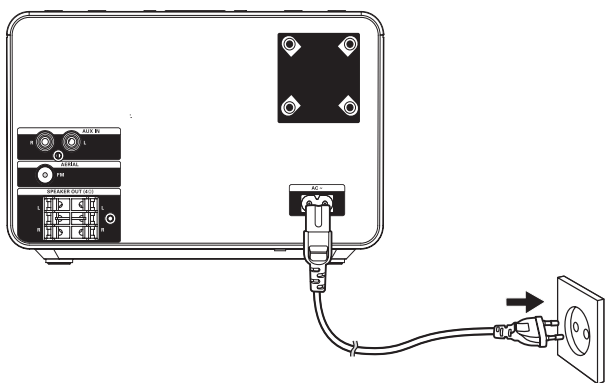
- 1 Podłącz antenę FM (dołączona do zestawu) do gniazda **FM AERIAL** jednostki centralnej.

## Podłączanie zasilania



### Przeostoga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ścianie zestawu.
- Ryzyko porażenia prądem! Po wyłączeniu zasilania zawsze pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.



- 1 Podłącz przewód zasilający do gniazda AC~ na jednostce centralnej.
- 2 Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.

## Przygotowanie pilota



### Przeostoga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.

W przypadku pierwszego użycia:

- 1 Usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię pilota zdalnego sterowania.

Aby wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania:

- 1 Otwórz komorę baterii.

- 2 Włóż jedną baterię litową CR2025, tak jak pokazano na rysunku, pamiętając o właściwej polaryzacji (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



### Uwaga

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterię.

## Ustawianie zegara

- 1 Aby uaktywnić tryb nastawiania zegara, w trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK**.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry godzin.
  - ↳ Jeżeli cyfry godzin nie zostaną wyświetlone, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk  $\Phi$ , aby przełączyć zestaw do trybu gotowości, a następnie powtórz czynność 1.
- 2 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw godzinę.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry minut.
- 3 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw minuty.
- 4 Naciśnij przycisk **CLOCK**, aby zatwierdzić ustawienie.

## Włączanie

- 1 Naciśnij przycisk  $\Phi$ .
  - ↳ Urządzenie przełączy się na ostatnio wybrane źródło.

---

## Przełączanie w tryb gotowości

- 1 Naciśnij przycisk  $\Phi$ , aby przełączyć zestaw w tryb gotowości Eco Power:
  - ↳ Podświetlenie panelu wyświetlacza zostanie wyłączone.
  - ↳ Włączy się niebieski wskaźnik Eco Power.

### Aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości:

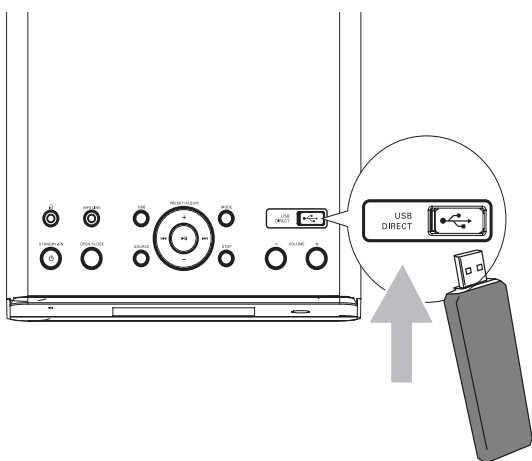
- 1 W trybie gotowości Eco Power naciśnij i przytrzymaj przycisk  $\Phi$  przez ponad 3 sekundy.
  - ↳ Na panelu wyświetlacza pojawi się zegar (jeżeli jest ustawiony).
  - ↳ Wyłączy się niebieski wskaźnik Eco Power.

# 4 Odtwarzanie z płyty/urządzenia USB

## Odtwarzanie z płyty


- 1 Naciśnij przycisk **CD**, aby wybrać źródło CD.
- 2 Naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**.  
↳ Wysunie się szuflada na płytę.
- 3 Umieść płytę w szufladzie i naciśnij przycisk **OPEN/CLOSE**.  
↳ Sprawdź, czy płyta została włożona nadrukiem do góry.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
  - Jeśli tak się nie stanie, naciśnij przycisk **◀** / **▶**, aby wybrać utwór; a następnie naciśnij przycisk **▶||**.

## Odtwarzanie z urządzenia USB



### Uwaga

- Sprawdź, czy urządzenie USB zawiera muzykę nadającą się do odtwarzania.

- 1 Otwórz kłapkę oznaczoną symbolem **USB DIRECT** , znajdującą się na panelu górnym.
- 2 Podłącz wtyczkę urządzenia USB do widocznego gniazda zestawu.
- 3 Naciśnij przycisk **USB**, aby wybrać źródło USB.  
↳ Wyświetlona zostanie łączna liczba utworów.
- 4 Naciśnij przycisk **PRESET/ALBUM +/-**, aby wybrać folder.
- 5 Za pomocą przycisków **◀** / **▶** wybierz plik.
- 6 Naciśnij przycisk **▶||**, aby rozpocząć odtwarzanie.

# 5 Sterowanie odtwarzaniem

---

## Przejsie do ścieżki

W trybie płyty CD:

- 1 Za pomocą przycisków **◀/▶** wybierz inną ścieżkę.
  - Aby wybrać ścieżkę bezpośrednio, możesz również nacisnąć przycisk na klawiaturze numerycznej.



### Wskazówka

- Aby wprowadzić 2 lub 3-cyfrowy numer, naciśnij przycisk **SHIFT**, a następnie wprowadź numer.

W trybie płyt MP3 i USB:

- 1 Naciśnij przycisk **PRESET/ALBUM +/-**, aby wybrać album lub folder.
- 2 Za pomocą przycisków **◀/▶** wybierz ścieżkę lub plik.

---

## Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **▶||** w celu wstrzymania/wznowienia odtwarzania.

---

## Wyszukiwanie w utworze

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przyciski **◀◀▶▶**.
- 2 Zwolnij przyciski, aby wznowić odtwarzanie.

---

## Wyświetlanie informacji odtwarzania

W trybie płyty CD:

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **DISPLAY**, aby wyświetlić następujące informacje:
  - ↳ Numer utworu oraz czas odtwarzania bieżącego utworu
  - ↳ Numer utworu oraz pozostały czas odtwarzania bieżącego utworu
  - ↳ Numer utworu oraz całkowity pozostały czas odtwarzania

W trybie płyty MP3:

- 1 Naciśnij przycisk **DISPLAY**, aby wyświetlić informacje znacznika ID3 (jeżeli są dostępne).

---

## Odtwarzanie z powtarzaniem

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/ST.**, aby wybrać:
  - ↳ **[REPEAT]** (powtórz): ponowne odtwarzanie bieżącego utworu;
  - ↳ **[REPEAT ALL]** (powtórz wszystkie): odtwarzanie wielokrotne wszystkich utworów;
- 2 Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/ST.**, aż z wyświetlacza zniknie wybrana funkcja.

---

## Odtwarzanie losowe

- 1 Naciśnij przycisk **SHUFFLE**.
  - ↳ Wszystkie utwory będą odtwarzane losowo.
- 2 W celu wznowienia normalnego odtwarzania ponownie naciśnij przycisk **SHUFFLE**.





## Wskazówka

- Nie można aktywować jednocześnie funkcji powtarzania i odtwarzania w kolejności losowej.

---

## Programowanie utworów

Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 utworów.

- 1** Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania utworów.  
↳ Zacznie migać numer utworu.
- 2** Za pomocą przycisków ◀/▶ wybierz numer do zaprogramowania i naciśnij przycisk **PROG**, aby zatwierdzić.
  - Aby wybrać utwór na płycie MP3 lub w urządzeniu USB, najpierw naciśnij przycisk **PRESET/ALBUM +/-**, aby wybrać album, na którym znajduje się utwór.
  - Wyświetli się **[P-X]**, gdzie „X” jest kolejnym punktem programu.
- 3** Powtórz czynności od 2 do 3, aby wybrać i zapisać wszystkie utwory do programu.
- 4** Naciśnij przycisk **PROG**, aby zakończyć.  
↳ Wyświetlony zostanie napis **[PROG]** (program).
- 5** Naciśnij przycisk ▶||, aby odtworzyć zaprogramowane utwory.
  - Aby usunąć program, naciśnij przycisk ■.

## 6 Dostosowywanie poziomu głośności i efektów dźwiękowych

### Uwaga

- Jednoczesne używanie optymalnych parametrów dźwięku DSC, DBB i głośności nie jest możliwe.

### Dostosowywanie poziomu głośności

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **VOL +/-**, aby zwiększyć/zmniejszyć poziom głośności.

### Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **DSC**, aby wybrać:
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[CLASSIC]** (jazz)
  - **[POP]** (pop)
  - **[CLASSIC]** (classic)
  - **[FLAT]** (flat).

### Wzmocnienie tonów niskich

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **DBB** w celu włączenia/wyłączenia wzmocnienia tonów niskich.

### Wybór automatycznego sterowania głośnością

Funkcja głośności umożliwia automatyczne zwiększanie efektów dźwiękowych dla tonów wysokich i niskich przy niskim poziomie głośności (im wyższy poziom głośności tym niższy wzrost tonów wysokich i niskich).

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **LOUD** w celu włączenia/wyłączenia automatycznego sterowania głośnością.

### Wyciszenie dźwięku

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **MUTE** w celu wyciszenia/przywrócenia dźwięku.

# 7 Wyszukiwanie stacji radiowych FM

- 1 Sprawdź, czy dostarczona antena FM jest podłączona i całkowicie rozłożona.
- 2 Naciśnij przycisk **FM**.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przyciski **◀▶**.
- 4 Kiedy wyświetlony zostanie komunikat **[SEARCH]** (wyszukiwanie), zwolnij przycisk.  
↳ Tuner FM automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.
- 5 Powtórz czynności 3-4, aby dostroić tuner do większej liczby stacji.

## Dostrajanie do stacji nadającej słaby sygnał:

Naciśnij kilkakrotnie przyciski **◀▶**, aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

---

## Automatyczne programowanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 Za pomocą przycisków **PRESET/ALBUM +/-** wybierz numer do zaprogramowania.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przyciski **◀▶**, aby rozpocząć automatyczne programowanie stacji radiowych.  
↳ Pojawi się komunikat **[AUTO]** (auto).  
↳ Wszystkie dostępne stacje są programowane w kolejności od najsilniejszego pasma odbioru.  
↳ Automatycznie włączana jest ostatnio zaprogramowana stacja radiowa.

---

## Ręczne programowanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 Nastaw stację radiową.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć programowanie.
- 3 Za pomocą przycisków **PRESET/ALBUM +/-** nadaj tej stacji numer od 1 do 20, a następnie naciśnij przycisk **PROG**, aby zatwierdzić.  
↳ Wyświetlony zostanie numer i częstotliwość zaprogramowanej stacji.
- 4 W celu zaprogramowania innych stacji powtórz powyższe czynności.

### Uwaga

- Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zapisz w jej miejsce inną stację.

---

## Dostrajanie do zaprogramowanej stacji radiowej

- 1 Za pomocą przycisków **PRESET/ALBUM +/-** wybierz numer stacji, której chcesz słuchać.



### Wskazówka

- Aby bezpośrednio wybrać stację, można także skorzystać z klawiatury numerycznej.
- Aby wprowadzić 2 lub 3-cyfrowy numer, naciśnij przycisk **SHIFT**, a następnie wprowadź numer.

↳ Zestaw odczyta czas RDS i automatycznie dostosuje ustawienie zegara.



### Uwaga

- Dokładność tych informacji jest zależna od nadających sygnał czasu stacji RDS.

---

## Wyświetlanie informacji RDS

RDS (Radio Data System) to system umożliwiający stacjom FM nadawanie dodatkowych informacji. Podczas odbioru stacji RDS wyświetlana jest jej nazwa i ikona RDS. W przypadku korzystania z programowania automatycznego stacje RDS programowane są jako pierwsze.

- 1 Dostrajanie do stacji RDS
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **RDS**, aby wyświetlić następujące informacje (jeżeli dostępne):
  - ↳ Nazwę stacji
  - ↳ Rodzaj programu, taki jak **[NEWS]** (wiadomości), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (muzyka pop)...
  - ↳ Częstotliwość



### Uwaga

- Szczegółowe definicje rodzajów programów RDS można znaleźć w części Rodzaje programów RDS (see 'Typy programów RDS' on page 25).

---

## Ustawianie zegara z funkcją RDS

Możesz wykorzystać sygnał czasu nadawany wraz z sygnałem RDS do automatycznego ustawienia zegara urządzenia.

- 1 Spróbuj dostroić do stacji radiowej RDS nadającej sygnał czasu.

# 8 Dodatkowe funkcje urządzenia

## Ustawianie budzika

- 1 Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.
- 2 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER**.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry godzin.
- 3 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw godzinę.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry minut.
- 4 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw minuty.
- 5 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby zatwierdzić.
- 6 Aby włączyć budzik, naciśnij przycisk **+VOL** - aby wybrać opcję **[ON]** (wł.).
  - ↳ Na wyświetlaczu pojawi się ikona zegara.
  - ↳ Zestaw włączy się automatycznie o ustawionym czasie i przełączy się na ostatnio wybrane źródło.
  - Aby wyłączyć budzik, wybierz opcję **[OFF]** (wył.) w czynności 6.

## Ustawianie wyłącznika czasowego

- 1 Po włączeniu urządzenia naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby wybrać ustawiony okres czasu (w minutach).
  - ↳ Urządzenie wyłączy się automatycznie po określonym czasie.

## Podłączanie innych urządzeń

### Przestroga

- Przed podłączeniem innych urządzeń do zestawu upewnij się, że zasilanie jest odłączone.

### Uwaga

- Jeżeli urządzenie jest wyposażone jedynie w gniazdo monofoniczne, połącz je z lewym gniazdem zestawu. Można także użyć przewodu adaptacyjnego cinch typu „jeden na dwa”.

## Odtwarzanie z innych urządzeń

Możesz słuchać muzyki z innych urządzeń za pośrednictwem zestawu.

- 1 Połącz gniazda wyjściowe audio z gniazdami **AUX IN (L/R)** zestawu.

# 9 Informacje o produkcie

## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2 x 25 W RMS
Pasma przenoszenia	20–20000 Hz, -3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 65 dB
Wejście Aux	0,5 V RMS 20 kΩ

### Płyta

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm/8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	<1%
Pasma przenoszenia	50 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Odstęp sygnału do szumu	>65 dBA

### Tuner (FM)

Zakres strojenia	87,5– 108 MHz
Siatka strojenia	50 kHz
Czułość	< 22 dBf
– Mono, 26 dB; odstęp sygnału od szumu	> 43 dBf
– Stereo, 46 dB; odstęp sygnału od szumu	
Selektywność wyszukiwania	> 28 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dB

### Głośniki

Impedancja głośnika	4 omy
Przetwornik	4"
Czułość	> 80 dB/m/W ± 4 dB/m/W

### Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	230 V, 50 Hz
Pobór mocy podczas pracy	20 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 4 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	< 1 W
Wyjście audio	1 V <sub>pp</sub> ±0,1 V <sub>pp</sub> 3,5 kΩ
Bezpośrednie połączenie USB	Wersja: 2.0
Wymiary	
– Jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	200 x 120 x 265 mm
– Głośnik (szer. x wys. x głęb.)	150 x 250 x 165 mm
Waga	
- z opakowaniem	7,5 kg
- jednostka centralna	2,55 kg
- głośnik	2 x 1,4 kg

---

## Informacje o odtwarzaniu USB

### Zgodne urządzenia USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Odtwarzacze audio z pamięcią flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart).

### Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32-320 kb/s i zmienna
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 128 bajtów)

### Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3/WMA i nie są pokazywane na wyświetlaczu;
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane; Przykładowo dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtworzane;
- Pliki audio AAC, WAV, PCM;
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac);
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

---

## Obsługiwane formaty płyt MP3

- ISO9660, Joliet
- Maksymalna długość tytułu: 512 (zależy od długości nazwy pliku)
- Maksymalna liczba albumów: 255
- Dźwięk o częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dźwięk o szybkości kompresji: 32~256 (kb/s), zmienne szybkości kompresji (VBR)

---

## Typy programów RDS

---

NO TYPE (Brak typu)	Brak typu programu RDS
NEWS	Serwisy informacyjne
AFFAIRS	Polityka i aktualne wydarzenia
INFO	Specjalne programy informacyjne
SPORT	Sport
EDUCATE	Programy edukacyjne i szkoleniowe
DRAMA	Słuchowiska radiowe i literatura
CULTURE	Kultura, religia i społeczeństwo
SCIENCE	Nauka
VARIED	Programy rozrywkowe
POP M	Muzyka pop
ROCK M	Muzyka rockowa
MOR M	Muzyka lekka
LIGHT M	Muzyka lekka klasyczna
CLASSICS	Muzyka klasyczna
OTHER M	Specjalne programy muzyczne
WEATHER	Pogoda
FINANCE	Finanse
CHILDREN	Programy dla dzieci
SOCIAL	Sprawy społeczne
RELIGION	Programy religijne
PHONE IN	Wejście telefonu
TRAVEL	Programy podróżnicze
LEISURE	Programy rekreacyjne
JAZZ	Muzyka jazzowa
COUNTRY	Muzyka country
NATION M	Muzyka ludowa
OLDIES	Muzyka dawna
FOLK M	Muzyka folk
DOCUMENT	Programy dokumentalne
TES	Test alarmu
ALARM	Budzik

---



# 10 Rozwiązywanie problemów



## Przeestroga

- Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, wykonaj następujące czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)) lub skontaktuj się z przedstawicielem firmy Philips. Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny (see 'Czynności wstępne' on page 999).

### Brak zasilania

- Upewnij się, że przewód zasilający urządzenia został podłączony prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

### Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony

- Ustaw głośność.
- Odłącz słuchawki.
- Sprawdź, czy przewody głośnikowe zostały prawidłowo podłączone.
- Sprawdź, czy odcinki przewodu głośnikowego z usuniętą izolacją są zabezpieczone za pomocą zacisku.

### Odwrócony dźwięk z lewego i prawego głośnika

Sprawdź połączenie i ustawienie głośników.

### Brak reakcji urządzenia

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz urządzenie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

### Pilot zdalnego sterowania nie działa

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Użyj pilota w mniejszej odległości od zestawu.
- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
- Wymień baterie.
- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na panelu przednim urządzenia.

### Nie wykryto płyty

- Umieść płytę w odtwarzaczu.
- Sprawdź, czy płyta nie jest włożona do góry nogami.
- Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.
- Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów.

### Nie można wyświetlić niektórych plików z urządzenia USB

- Ilość folderów lub plików w urządzeniu USB przekroczyła dopuszczalną wielkość. Nie oznacza to usterki urządzenia.
- Formaty tych plików nie są obsługiwane.

### Przenośne urządzenie USB nie jest obsługiwane

Urządzenie USB jest niekompatybilne z zestawem. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

### Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.
- Podłącz zewnętrzną antenę FM.

### **Zegar nie działa**

- Nastaw poprawnie zegar.
- Włącz zegar.

### **Ustawienia zegara/timera usunięte**

- Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączony został przewód zasilający.
- Ponownie ustaw zegar/budzik.

*Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.*

